

**Crem dental**  
**DIROLIX**  
DE CONSUMO EN TODOS LOS PAISES

## El ministro de Educación Nacional presidió la solemnísima ceremonia de inauguración de la iglesia del Monasterio de San Pedro de Cardena

### ...«Tannen las campanas de San Pero a clamor...»

(De nuestro enviado especial, JUAN JOSE CALLEJA). — Si, si, de nuevo cobran vida las estrofas del Cantar de Mio Cid, de nuevo «tannen las campanas de San Pero a clamor...» Pasaron ya los siglos del silencio, del abandono y de la soledad, porque el domingo la historia se estremeció con el gozoso repique de las campanas de los monjes blancos. El espíritu de Burgos y de Castilla se concentró allí, en San Pedro de Cardena. Aquí en la ciudad, tan sólo quedó el cuerpo, porque la inauguración oficial de la iglesia restaurada obró el prodigio de despertar la conciencia dormida de los burgaleses. Millares y millares de personas, de todas las clases sociales —mujeres, hombres, ancianos y niños, ciudadanos y labradores—, se fundieron y estrecharon en un mismo calor de exaltación y de homenaje a Cardena, Monumento nacional, relicario de la Castilla eterna y milenaria que compendia, resume y perpetua una de las más bellas páginas de la Historia Condal...

No; no pudimos ser fríos, indiferentes espectadores del momento histórico de ayer. Y, mucho menos, resulta fácil sustraerse al dulce hechizo de Cardena, nacido en el regazo de un Valle asentado en la misma entraña del antiguo Reino de Castilla la Vieja... Valle del silencio, evocador como el mismo paisaje que le da vida, subyugador como subyuga la visión riente de sus tierras y de sus campos, como los montes ondulados y sus verdes laderas— panorama iluminado, vivificado por la gracia del Sol.

Decíamos antes valle del silencio y decíamos mal, porque si el monje blanco que le habita está enamorado del silencio «como el navegante del mar», en esta ocasión resultó inútil intentar apagar las voces sonoras del entusiasmo... Una verdadera riada humana, procedente de todos los caminos afluía ayer a Cardena: largas caravanas de coches, pelotones ciclistas, convoyes de carros, en caballerías y a pie... Todo ello significa una explosión de auténtica castellanía...

No fue tan sólo la presencia de la representación oficial la que realizó los actos, sino el concurso popular, el fervor de las gentes que se sumaron a ellos, ávidos de heber en puras fuentes de Historia y de fe.

A la vista de espectáculo tan memorable, embargado por la emoción, decía el Rvmo. P. Abad Mitrado de Cardena, el Gran Monje Blanco, Dom Jesús Alvarez: «He aquí el milagro de la resurrección de nuestro Monasterio. Demos gracias al Dios Todopoderoso; San Pedro de Cardena vuelve a su histórico pasado...»

La presencia del excelentísimo señor ministro de Educación, personalidades nacionales y provinciales, autoridades académicas, como el ilustre filólogo y presidente de la Real Academia de la Historia, señor Menéndez Pidal, paténziga y de fé de que ayer se abrió un nuevo capítulo en la Historia de Cardena...

«Orgullo legítimo de un Burgos que mira con fervor al pasado y proyecta sus afanes al porvenir! «Orgullo también de la Orden Cisterciense que con el concurso valiosísimo del nuevo Estado, ha devuelto la grandeza al primer monasterio castellano. «Orgullo, en fin, de este noble e histáico pueblo burgalés que lleva la misma sangre y el mismo temple de aquellos viejos castellanos, testigos presenciales del nacimiento de Castilla la gentil!»

## la iglesia del Monasterio de San Pedro de Cardena

### Fué inaugurado también el hito del Cid frente al histórico Cenobio

### Ofrenda de la primera lámpara votiva por los jóvenes de Acción Católica

### Millares de burgaleses asistieron a los actos

Acontecimiento destacado en la vida burgalesa, que por su importancia rebasa la esfera local, teniendo repercusión nacional, fueron los solemnísimos actos celebrados ayer en la Abadía del Monasterio Cisterciense de Nuestra Señora de los Mártires de San Pedro de Cardena, con motivo de la inauguración oficial de su iglesia, restaurada, merced al apoyo prestado por el Patrimonio Artístico Nacional.

Ya desde el pasado sábado fueron huéspedes de Burgos, el ministro de Educación Nacional, señor Ibañez Martín y el presidente de la Real Academia de la Lengua, don Ramón Menéndez Pidal, ambos hijos adoptivos de la ciudad, así como el académico, señor Gómez Mori y el procurador en Cortes, señor Correa Veghison, encontrándose también el director del Colegio español pontificio de Roma, don Jaime Flores, los Abades Mitrados de Santo Domingo de Silos, San Isidro de Duénas y Via Celi Silos, San Isidro de Duénas y Via Celi Silos, y Priors de La Oliva, de Nuestra Señora de Huerta y Santa María de Osera, y otras personalidades invitadas; entre los que figuraba una representación de «Amigos del Cister», de Santander, presididos por don Manuel González Hoyos, director del «Diario Montañés», distinguido periodista y brillante poeta.

Ante el edificio conventual del Monasterio se habían levantado sendos misticos con las banderas nacionales, hallándose toda la fachada engalanada con ricos tapices de los escudos de Burgos, del Cid y de la Orden, así como el

(Pasa a segunda página)

## El Sr. Ibañez Martín a Madrid

Después de haber presidido los actos inaugurales de la iglesia restaurada de San Pedro de Cardena, el ministro de Educación Nacional, e hijo adoptivo de Burgos, don José Ibañez Martín, a última hora de la tarde, abandonó nuestra ciudad, emprendiendo viaje con dirección a Madrid.

## En una atmósfera tensa los japoneses votan

### Lucha decisiva por 132 puestos del Senado

Tokio.—El pueblo japonés ha comenzado a votar esta mañana, en las elecciones parlamentarias para dejar 132 miembros de la Alta Cámara, que son consideradas de gran importancia por representar una lucha decisiva entre el partido comunista, cada día más desafiante, y la política anticomunista del general Mac Arthur.—Efe.

**PRIMEROS RESULTADOS**  
Tokio.—Los primeros y muy fragmentarios resultados que se tienen de la jornada electoral del domingo, correspondientes a zonas rurales, dan el triunfo al Gobierno y, detrás, a los socialdemócratas, seguidos a gran distancia por los comunistas. Los resultados de las grandes ciudades no se conocerán hasta la tarde del lunes.—Efe.

## La semana de España

De entre los Congresos y asambleas que con tanta abundancia, vienen celebrándose en España—y cuyos positivos resultados hemos de tocar muy pronto—ha destacado el celebrado durante los últimos días por nuestros ingenieros. Hacia treinta años, nada menos treinta años que estos técnicos no se reunían para cambiar puntos de vista. El hecho es bastante elocuente de por sí. Implica la existencia de un bache cronológico en el que se amontonan acontecimientos decisivos, sucesos políticos de trascendencia, un bache cronológico que señala una de las etapas más críticas de nuestra historia moderna y aún de todos los tiempos en la vida de España como país civilizado. ¿Qué significación tiene, pues, el II Congreso nacional de ingeniería? De un lado viene a ser como proceso unificador de iniciativas aisladas hasta ahora, crisis que forja soluciones universales para problemas de amplio alcance... de otro, se nos presenta como augurio feliz de que la luz, desde el Oto, disipará las tinieblas de un momento de transición. España es otra muy distinta a la de hace treinta años, ha pasado por críticos y trágicos, superando las pruebas más difíciles y ha recuperado su autenticidad y su puesto en el Mundo. Su población creció notablemente, sus fuentes de riqueza no bastaban para garantizar un nivel de existencia que es necesario. La unificación de criterios, la comparación de puntos de vistas y la aportación de adecuados remedios, ha logrado centrar la cuestión de un modo exacto. Sabemos lo que queremos y lo que necesitamos. Habiendo voluntad de trabajo, como la hay, el fin se adelanta: serán vencidas las dificultades y todos los sacrificios alcanzarán su premio. Ya sólo es cuestión de fe y buena voluntad. En este punto, llega el Congreso de ingeniería con un lucido programa, basado en hechos concretos y posibles, no en fantásticos sueños, llegando a conclusiones prometedoras. Tan prometedoras que su Excmo. el Jefe del Estado—con su palabra siempre acertada, superior—no vaciló en proclamar optimismo. «Es indispensable el planteamiento de la marcha económica, industrial y agrícola de la Nación». Nada de improvisaciones. Trabajo quizá duro pero consciente. Como el desarrollado en el último decenio y cuyos primeros frutos podremos recoger muy pronto.

**GUBERNAMENTALES EN CABEZA**  
Tokio.—El partido liberal del primer ministro Yoshida, iba en cabeza en los primeros resultados de las elecciones celebradas el domingo. Se señala que si el Gobierno consigue triunfar, la primera consecuencia será que el partido comunista será declarado fuera de la ley.

Aproximadamente el 70 por 100 de los 44.500.000 electores han acudido a las urnas.—Efe.

## 5.000 motoristas ante el Papa

### Es la primera peregrinación mecanizada del Año Santo

Ciudad del Vaticano.—Hoy se han concentrado en la Plaza de San Pedro, cinco mil motoristas, sobre sus máquinas, primera peregrinación colectiva mecanizada, en este año jubilar. Entre los motoristas de toda Italia, liguran hombres, mujeres y niños, incluso uno

de seis años de edad, llamado Raiuel Baduno.

Aparecer el Padre Santo en el balcón central, todos los concentrados hicieron sonar sus bocinas, y luego se arrojaron para recibir la Bendición Papal. Efe.

## Junta Pública de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas

Madrid.—La Real Academia de Ciencias Morales y Políticas ha celebrado esta tarde junta pública dando posesión de la plaza de académico de número al presidente del Tribunal Supremo y catedrático de derecho civil, don José Castán Toboas.

Con el presidente de la corporación señor Goicoechea, ocuparon la presidencia el presidente de las Cortes españolas, don Esteban Bilbao, y el ministro de Justicia señor Fernández Cuesta.

**MARANA «DÍA DE ACCIÓN CATÓLICA EN BILBAO»**  
Bilbao.—Se encuentra en esta capital el obispo de Fernando Poo, fray Leona-

do Fernández y el de Colón (América), fray José María Preciados.

También han llegado el obispo de Córdoba, fray Albino Menéndez, que viene para asistir al día de Acción Católica y a la semana social que comenzará mañana sus tareas; y fray Ambrosio de Ecce, Carmelita descalzo, arzobispo de Vijayapuram (India), que será consagrado dentro de unos días, acto al que asistirán los prelados de Santander, Oviedo y el Nuncio de Su Santidad.

**FINAL DE UN CONGRESO MEDICO**  
Valencia.—Como final de los actos del II Congreso nacional de neuropepsiquiatría que fue clausurado ayer, esta

## Llegan a España el presidente y el vicepresidente del Chase National Bank, de Nueva York

### El ministro del Exterior colombiano visita el Museo del Prado y asiste a una corrida de toros

Madrid.—En avión ha llegado, procedente de París, Mr. Winthrop W. Aldrich, presidente del Chase National Bank de Nueva York, acompañado de su esposa e hija. En el mismo aparato hizo el viaje Mr. Charles Cain, vicepresidente del citado Banco.—Cifra.

**ESTANCIA DEL MINISTRO COLOMBIANO DEL EXTERIOR EN MADRID**  
Madrid.—El ministro de Asuntos Exteriores de Colombia, doctor Sourdis oyó esta mañana en el templo de San Jerónimo el Real.

Terminado el Santo Sacrificio, y acompañado de los miembros de la misión que con él han venido desde París, marchó al museo del Prado, donde fue recibido por el director. El doctor Sourdis giró una visita detenida, principalmente a las salas de Goya y Velázquez, elogizando grandemente las riquezas de los colecciones.

Desde el museo se trasladó al Club de golf «Puerta de Hierro», donde fue obsequiado con una comida por la esposa de nuestro embajador en Bogotá, señora de Alfaro.

Después de almorzar en Puerta de Hierro, el doctor Sourdis, asistió a la corrida de toros celebrada en Madrid, pues tenía especial interés en conocer la Plaza Monumental. Al ad-

vertir la presencia del ministro de Asuntos Exteriores de Colombia, el público le acogió con una calorosa ovación. El doctor Sourdis siguió con interés las vicisitudes de la lidia, pero su mayor atención la dedicó al coso madrileño.

Una vez terminada la corrida, en automóvil, recorrió diversos puntos de Madrid.—Cifra.

## Don Ramón Menéndez Pidal presidirá hoy una reunión de la Junta Cidiana

Con motivo de la estancia en nuestra ciudad del ilustre filólogo y presidente de la Real Academia de la Historia don Ramón Menéndez Pidal, recientemente nombrado hijo adoptivo de la Ciudad de Burgos, se reunirá hoy a la una de la mañana, en el palacio consistorial, la Junta Cidiana, para tratar de asuntos relacionados con el monumento que se erigirá en Burgos a Rodrigo Díaz de Vivar.

La reunión será presidida por el ingeniero investigador.

## Mayoría pro-leopoldista en los primeros resultados de las elecciones belgas

### El partido comunista ha sufrido tal derrota que puede desaparecer como fuerza política

Bruselas.—A primera hora de esta mañana ha comenzado la votación en los colegios electorales de toda Bélgica, entregándose a los electores tres candidaturas: una blanca, para la Cámara baja; otra roja, para el Senado y una verde, para las elecciones provinciales.

Intervienen cuatro partidos principales: el social-cristiano, socialistas, liberales y comunistas.

Los dos primeros, que son los más fuertes en Bélgica, han realizado su campaña electoral a base del regreso del Rey Leopoldo unos en favor y otros en contra; los liberales luchan contra los grandes impuestos y los comunistas se han mantenido en conocida campaña de paz.

Los resultados finales serán conocidos mañana por la mañana. Desde que la votación es obligatoria en Bélgica, pudiendo los que no votan ser multados, prevén los observadores que voto el noventa por ciento de los electores inscritos en el censo. Los 500.000 belgas que viven fuera del país tendrán que justificar las causas por las que no fueron a votar, a su patria.

**TRIUNFO CATÓLICO EN AMBERES**  
Bruselas.—En el distrito de Amberes, región flamenco, pro-leopoldista, los católicos iban en cabeza a la once y cuarto de la noche (hora española) los resultados parciales conocidos a dicha hora eran los siguientes:

Católicos, 15.899 votos 68'93 por ciento; socialistas, 6.171 votos 26'29 por ciento; liberales, 7'6 (3'30 por ciento); comunistas, 227 (0'98 por ciento).

**SOCIALISTAS EN LIEJA**  
Bruselas.—Lieja, provincia de habla francesa y antileopoldista, corresponden los primeros resultados que se conocen de las elecciones en general. Estos son:

Socialistas, 7.763 votos.  
Católicos, 6.403.  
Liberales, 2.942.  
Comunistas, 1.497.—Efe.

cuando los comunistas perdieron once de los veintitrés escaños que tenían en la cámara y el cincuenta por ciento de sus votos.

La primera tendencia ya se ha confirmado en Flandes occidental, en el distrito electoral de Ypres, zona fuertemente católica, y en la que más rápidamente se efectúa el escrutinio. En este distrito los católicos han aumentado su porcentaje del 57'70 de Junio de 1949 a 63'80 por ciento. Los socialistas han obtenido un porcentaje del 16'70 en comparación con el 14'90 del año pasado.

**NO HUBO INCIDENTES**  
Bruselas.—A las dos de la tarde se cerraron los colegios electorales en todo el país, sin que se tenga noticia de haberse registrado incidente alguno.

Las urnas fueron llevadas inmediatamente a los locales designados para realizar el escrutinio, al que seguidamente se dió comienzo.—Efe.

**DERROTA COMUNISTA**  
Bruselas.—Los primeros resultados de las elecciones señalan una derrota aplastante de los comunistas que tienden a perder del 30 al 40 por ciento de la fuerza que tuvieron el año pasado.

Si estos resultados se confirman oficialmente puede suponer el final del partido comunista como fuerza política en Bélgica. La derrota seguirá entonces a la sufrida el año pasado.

## FRANCIA, INGLATERRA Y EL PLAN SCHUMAN

París.—El Gobierno francés se dispone a desplegar el máximo esfuerzo para restablecer las relaciones amistosas con Inglaterra, después de la disputa sobre el «Plan Schuman», dice la Agencia United Press.

El jefe del Gobierno y el ministro de Asuntos Exteriores han ordenado a sus colaboradores que eviten toda nueva polémica acerca de la negativa de Gran Bretaña a sumarse a Francia y sus cinco vecinos occidentales en el plan de unión de sus industrias hullaeras siderúrgicas. Discrecionalmente se ha pedido a los directores de los periódicos franceses que eviten en sus editoriales cuanto pudiera tener carácter antibrítico.

En el Quai d'Orsay se ha decidido no contestar al comunicado del Foreign Office del sábado, en que proponía una conferencia de los ministros de Asuntos Exteriores del Oeste de Europa para tratar del «Plan Schuman», antes de comenzar las conversaciones de las seis potencias—Francia, Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Alemania Occidental y Sarte—, que están convocadas para el día 15.

## No será procesado Hiro Hito

London.—La nueva demanda rusa para que se juzgue al emperador Hiro Hito y a cuatro generales japoneses, como criminales de guerra, será rechazada de plano por las potencias occidentales, según se declara en los medios oficiales británicos.—Efe.

«Francia da por terminada la disputa con Inglaterra, disputa que lamenta profundamente—se dice en los círculos gubernamentales—y sólo queda dejar abierta la puerta para que, como cree y espera, se le una más adelante. Entre tanto su preocupación actual es, aparte de hacer que el plan de unión de las industrias pesadas sea una realidad lo antes posible, reanudar sus estrechas relaciones con los británicos.—Efe.

## Doña Carmen Polo de Franco en Tetuán de las Victorias

### Inauguró la capilla de unas Escuelas Gratuitas

Madrid.—Esta mañana la esposa de S. E. el Jefe del Estado ha asistido a la inauguración de la capilla del nuevo edificio de las Escuelas Católicas gratuitas de San Esteban de Kostka, sitas en la calle de Pinos Alta, número 31, en Tetuán de las Victorias.

El paso de la señora de S. E. por la populosa barriada fue acogido con muestras de simpatía por parte del vecindario.

Con motivo de esta inauguración tomaron la primera comunión 47 niños pobres de la barriada, comulgaron otros 100 más y cerca de un centenar de personas mayores. A continuación se sirvió un desayuno a todos los niños. La esposa del Jefe del Estado visitó seguidamente todas las dependencias del nuevo edificio, saliendo muy complacida. Fue atendida por el personal del citado centro, cuya presidenta es doña Pilar Hoces, viuda de La Cierza. Doña Carmen Polo de Franco asistió al acto acompañada de los Marqueses de Huerto de Santillana.

## ACABO EL PROCESO DE BELGRADO

Viena.—Ha terminado la vista del proceso contra el general Petrichevic y el coronel Daphovic, comunican de Belgrado. El presidente anunció que el veredicto será pronunciado el martes. El público despidió a los acusados con grandes gritos de «¡Mueran los bandidos! ¡Mueran los traidores!».

## TRIUNFAL ENTRADA DEL OBISPO DE CIUDAD RODRIGO

Ciudad Rodrigo.—Esta tarde ha hecho entrada triunfal en la diócesis el nuevo obispo de Ciudad Rodrigo, doctor don Juan Encise y Viana, que hasta ahora era Consiliario Nacional de la Rama de Mujeres de A. C.—Cifra.

## La semana del Extranjero

Concluyó la demostración monstruosa organizada por los comunistas alemanes por la «U. R. S. S.» en el Berlín oriental, sin que hubiese que lamentar incidentes. En realidad concluyó con un fracaso. Son exactas las opiniones expresadas por las autoridades occidentales de ocupación a este respecto, pues por el mero hecho de concentrar millares y millares de personas, sin ninguna consecuencia práctica, sólo por el gusto de hacerlo, los capos rojos quizá no hubieran celebrado desfiles, ni «meeting's», ni nada. Insistimos en lo dicho hace una semana sobre la escasa importancia que tiene en sí la movilización de gentes realizada, porque ni de por sí nos da real idea sobre las fuerzas del comunismo en Alemania—la inmensa mayoría de los jóvenes fueron trasladados «a tortorío»—ni nos son desconocidos los procedimientos utilizados por los soviets. Sin duda alguna, Rusia pretendió realizar una «maniobra de lanzamiento», dispuesta a sacar de ella las máximas ventajas. Recuérdese que, en un principio, hablaron de la ocupación de todo Berlín. Pero tropezó con la firme actitud de sus aliados. En consecuencia, no hubo nada más que un «desembarco», no hubo nada más que un «desembarco», no han podido exhibirse del pelotero que entraba la amenazante conducta soviética y que no debe ser subestimado.

El «plan Schuman» muestra unificación de grandes industrias europeas no satisficé en Inglaterra. Por tres veces hubo envío de notas desde París a Londres y por tres veces la respuesta británica fue «No». Sin embargo, la negativa inglesa tampoco parece afectar a los continentales que, pese a todo, han anunciado su propósito de que el proyecto cristalice en algo real. El hecho ha causado sorpresa en el Capital londinense. ¿Sorpresa? Realmente, el viejo imperio de las islas va teniendo motivo para no sorprenderse ya de muchas cosas. La actitud de Francia, Alemania occidental, Italia y el Benelux nos parece una elocuente respuesta: «Hay que ser consecuente hasta el final y del todo», parece decir con un aire de lección que suponemos no habrá gustado mucho a los hijos de Albión. Las formas en esta «ligera desavenencia» se han ajustado—eso sí—a una respetuosidad y educada diplomacia: cortesía internacional.

## MISIONEROS ESPAÑOLES A SANTO DOMINGO

Sevilla.—El miércoles día 7, marcará a Cádiz para embarcar en el buque «Magallanes» con rumbo a la República Dominicana, un grupo de misioneros de la Orden de capuchinos, que pertenecen a la provincia capuchina de Andalucía. Entre estos misioneros figuran el superior del convento de capuchinos de Sevilla, Luis de Ausejo, eminente orador sagrado, quien renuncia a su cargo para marchar a América a misiones y el también superior del convento de Granada Padre Rafael del Carpio, quien, asimismo, renuncia a su cargo para misionar en América.—Cifra.

## El precio de este número

Como todos los primeros martes de mes, este ejemplar se vende a 55 centimos, destinándose el sobrepeso a las atenciones de la «Institución San Isidro», Colegio de Huerfanos de periodistas.



# Pantalla y escenararios

### NO DO de actualidad cinematográfica

Pequeñas novedades cinematográficas hemos visto en la semana pasada. Dos únicos estrenos se registraron en las salas de la localidad. El Gran Teatro Salas de la película nacional "Paz" interpretada por Rafael Durán, Emilia Gutiérrez y Alfredo Mayo, que no aporta gran cosa a la producción española.

El Coliseo Castilla estrenó "La isla de la pasión" de procedencia mejicana, dirigida por Emilio Fernández, cuando dio sus primeros pasos en su función de directora e interpretada por el desaparecido "Chalán" y Pedro Armendáriz. Si del film anterior manifestáramos que poca cosa aportaba a nuestra pantalla, con ésta ocurre otro tanto de lo mismo con respecto al cine azteca. Juntamente con esta obra, se pasó la producción norteamericana de Frank Capra "Juan Nadie", que en las fechas de su estreno —hace de ello dos temporadas— alcanzó en este mismo salón uno de los más grandes éxitos.

El Cine Cortón visita la aceptación tendida por "El tercer hombre", contenido proyectando con asistencia de numeroso público en cartel durante lo que queda de semana.

Sobre la película ya hablamos el pasado lunes. No vamos a insistir. Se trata del éxito de la música de Anton Karas, que con su obsesiva e intencionalista casi anula a la propia película que le sirve de vehículo. Son millores los que la silben y tararen en el mundo. Carlos Sentís dice de ella que ha dado en la diana del momento psicológico que vivimos: obsesiva y torturada. Por eso el mundo entero se sintió perfectamente interpretado. Así como en la posguerra del 14 el tango fue el hábito, en ésta un músico mudo ciego de Viena —de la capital austriaca— cuajada de ruinas— dió en la fibra del vivir presente. De este vivir que continúa con un fondo atormentador de luchas y pasiones, de amenazas y persecuciones, siempre difícil y arriesgado.

La música de "El tercer hombre", novitísima, despegada del contorno, parece filmar sobre la dura realidad en que se mueven los hombres y las ideas. Las notas arrancadas por Anton Karas —convertido en millonario— a su citara maravillosa, se oyen de un extremo a otro de la Tierra.

ahora vayamos con las novedades que veremos dentro de estos siete días.

Mario Moreno, el popular "Cantinflas", vuelve a nuestras pantallas; esta vez al Gran Teatro, con la cinta "A volar joven", cuyo título, es lo bastante explícito para que nos extendamos en consideraciones.

El Coliseo Castilla estrenará la última película interpretada por Tom Mix el famoso caballista de hace unos cuantos años y que lleva por título "El jinete alado", basada en un tema del Oeste, no faltando, por tanto, los elementos precisos en esta clase de películas. Juntamente con ésta se proyectará "La primera dama" con la gran artista y bailarina Ginger Rogers.

El Cine Avenida, una vez que se haya despedido la Compañía de comedias cómicas de Paco Martínez Soria, pasará por su pantalla la película norteamericana "Noche y Día" basada en la vida de Celia Porter, un técnico y con un desfilé ostentoso de rotativas musicales de gran altura, como recordarán nuestros lectores, ya que este film fue estrenado en la pasada temporada también en este mismo cine, batiendo "récord" de permanencia.

Por su parte, el Calaravaz estrenará la segunda jornada del film de aventuras, "La última frontera".

Por fin parece ser verdad el rodaje de una película sobre el Cid Campeador, producida por Aldo Recliti, italiano, en colaboración con importantes firmas francesas y norteamericanas, rodándose dicha película en algunos lugares de Francia y posiblemente en tierras burgalesas.

**CINE CORDON** Últimos días  
**EL TERCER HOMBRE**  
5:15, 7:45 y 11 noche  
PRECIOS POPULARES

**Gran Teatro** 5 a 10 continúa y 11 noche  
Extraordinario programa doble  
**P A Z y CASA DE LOCOS**  
(Toleradas a menores) ULTIMO DIA

**CALATRAVAS** Continúa de 5 a 11  
Excepcional programa doble  
**LA ULTIMA FRONTERA**  
(1.ª jornada)

**Los verdes años**  
(Toleradas a menores). Ultimo dia

**SALA DE FIESTAS**  
3,30 y 11,30, CAFE Y ATRACCIONES  
7,30, GRAN BAILE REUNION DE SOCIEDAD

**COLISEO** Hoy de 5 a 10 y a las 11 noche  
**LA ISLA DE LA PASION y JUAN NADIE**

**REX** Hoy, de 5 a 10  
**HASTA QUE PERDIO JALISCO y CASADOS SIN CASA**

## «Cielo sobre el pantano», maravillosa película

### Augusto Genina -narrando la vida angelical de María Goretti- ha dado un ejemplo rotundo de cómo debe ser el realismo en el cine

Con motivo de la presentación en España del film italiano "Cielo sobre el pantano" (María Goretti) —obra que refleja la vida maravillosa de la virginal muchachita, cuya canonización está próxima; obra acerca de la cual tenemos las mejores referencias— bueno será anticipar que esta película constituye un rotundo ejemplo de cómo debe entenderse el realismo en el cine, sin caer nunca en sentimentalismos ni en aspectos licenciosos. Con un vigor iniciativo subyugante, la película alcanza en su desarrollo una emoción pocas veces lograda en la pantalla.

El tema de "Cielo sobre el pantano" es un exponente del mundo italiano de fines del siglo pasado, en la extensión mortífera y siniestra de los pantanos. Allí vivía una familia de trabajadores agrícolas: los Goretti. Les había contratado un colono, Luigi Serenelli, el cual tenía un hijo de carácter sombrío y violento, llamado Alejandro. El clima cruel de los pantanos era un potente adversario, tanto para el alma como para el cuerpo. Los hombres podían salvarse de las maldades, pero no del vicio. Alejandro Serenelli se apasionó por María, la hija mayor de los Goretti. María resistió todas las tentativas de seducción de Alejandro. Las escenas en el campo y en la casa de María emocionan todos los sentidos por su realismo. Un mediodía de 1902, María Goretti, en su impresionante lucha por guardar su virginidad, asombrosa esta escena de la película— fue muerta a puñaladas por Alejandro Serenelli.

Augusto Genina ha realizado una película que toda la crítica califica de genial. Tengamos presente que Genina es un verdadero talento. Acerca de "Cielo sobre el pantano", ha dicho:

—Realizar una película religiosa, de inspiración religiosa o con un fondo religioso, es una empresa extremadamente difícil.

Este es motivo por el que, cuando se me propuso la realización de una película sobre la vida de María Goretti —la aldonita que prefirió la muerte a la mancha en el cuerpo—, yo respondí sin ninguna duda: "No".

Con María Goretti la empresa era doblemente difícil, ya que se trataba de construir una película basándose en dos elementos igualmente potentes y dominantes: el elemento tierra y el elemento cielo, o, si se quiere, el infierno y el paraíso.

Se podría hacerme la reflexión de que este conflicto entre lo profano y lo divino interviene en toda vida de santo; pero en esos casos no existe la preponderancia de la lucha por la denominación de un elemento sobre otro, como es el caso de María Goretti.

Relatando en imágenes la muy breve y maravillosa vida de María Goretti, se podía igualmente insistir sobre el aspecto "negro y material" de la historia o sobre el aspecto "luminoso y divino". Se podía hacer una película según la fórmula neorealista, muy en boga en este momento, o se podía hacer un film que se alejase de todas las escuelas y de todas las tendencias de ayer y hoy, con el único fin y la sola preocupación de hacer revivir en la pantalla el candente y poético personaje de la pequeña María; y esto, en los lugares mismos en que vivió su drama y tuvo lugar su muerte: en las marismas que rodeaban Roma con un desierto de agua y barroal, hace tan solo cincuenta años. Mas esto no resolvía el problema de una manera brillante y completa.

Cuando Bassoli, el productor, volvió a verme, me propuso otra vez la realización del film, y me rogó que le fuera antes de darle una respuesta definitiva, el texto del proceso de beatificación de María Goretti. Tuvo razón en sugerirme la lectura, ya que fue precisamente en esas páginas en las que encontré la solución del problema.

En el proceso de beatificación de Ma-

## ...Los toros, desde la barrera

### Tal día como hoy

Del año 1870 fue cogido por el toro "Girón", de la ganadería de don Fernando Gutiérrez, de Benavente, en la plaza de Peñalencia, el diestro Agustín Perera Pérez.

Alternaba aquella tarde con Gregorio López Calderón y el segundo toro "Girón", mató cinco caballos, pasándolos negros las banderillas para prenderle los rehiletes. Perera se lió con aquel toro, que había quedado entero, sin el auxilio de sus peones, sin el auxilio de sus peones, se habían refugiado en las tablas. El hicho alcanzó al diestro junto al estribo, propinándole una cornada en la tetilla derecha, a consecuencia de la cual falleció el torero cinco días después.

Allí acabó la corrida. Gregorio López se negó a matar aquel marrajo y todos los toreros fueron conducidos a la cárcel. La Guardia Civil acabó a tiros con la vida del astado.

Perera nació en Sevilla el 16 de Agosto de 1836. Fue discípulo de Manuel Domínguez. Tomó la alternativa en Madrid el día 24 de Octubre de 1869, de manos de "Frasuelo", pero renunció a ella y volvió a actuar como novillero.

**PLAZA de TOROS de BURGOS**

Jueves 8 Junio a las 5:30 tarde Festividad del Corpus  
**GRANDIOSA NOVILLADA**

Cuatro magníficos novillos de D. José Sánchez Mangas (antes Contreras) para los jóvenes valores de la novillería actual

**Manuel García «ESPARTERO»** triunfador en la novillada del Día de la Ascensión

**Emilio Ortuño «JUMILLANO»** hijo Sobresaliente: Juan Guerrero «GUERRERITO»

Se sortearán al final entre el público: Una máquina de coser o 2.500 pesetas. Un aparato de radio o 1.500 pesetas. Una bicicleta o 1.000 pesetas.

LOCALIDADES DESDE SIETE PESETAS

## Más información deportiva

### El Trofeo "Teresa Herrera"

(Viene de cuarta página)

En la media hora de juego, hay un pase de Ben Berek a Carlson, que está a punto de originar un nuevo tanto para el Atlético, pero el tiro del interior sale ligeramente desviado fuera. Poco después, Juancasa falla una buena oportunidad, cuando se hallaba sólo delante del portero italiano, después de recibir un pase de Carlson. Terminando el tiempo Ben Berek remata de cabeza muy bien y deliene el balón el portero italiano, pero antes de terminar la primera parte, a los cuarenta y un minutos, Sentimenti y Flavini hicieron una buena combinación rebasando a la defensa española. Tira Sentimenti a gol y rechaza en hijo Domingo. Flamini recoge el balón y lo introduce en la red de un buen tiro.

**SEGUNDO TIEMPO**

En el segundo tiempo, en el Atlético madrileño hay variaciones: Riera es sustituido por Babot y Escudero sale en lugar de Ben Berek.

En los primeros momentos, el juego decejó bastante. Escudero falla al intentar un remate de cabeza a pase de César. El Atlético se impone abrumadoramente, animado por el público, y la defensa italiana empieza a emplear toda clase de recursos para defenderse. El árbitro no señala las faltas, y el juego va endureciéndose progresivamente. Sigue el dominio de los madrileños. Se tiran cinco corners y parece que, en un momento, va a producirse el gol. A los veintidós minutos hay una jugada muy embarrullada en la portería italiana. Un tiro de César lo deliene de cabeza un italiano cuando el portero estaba ya batido.

Sigue el lío ante la portería de Lazio. Después se produce una agresión colectiva y se lian a puñaladas varios jugadores de uno y otro equipo. Salen al campo los suplentes en actitud en tanto agresiva y eso provoca airadas protestas del público. El árbitro es incapaz de separar a los jugadores y tiene que intervenir la fuerza pública. Permanece el juego suspendido durante cinco minutos y, por fin, el árbitro portugués decreta la expulsión de Flamini y Lesmes. Aun después se registran varios incidentes porque los jugadores se emplean con violencia. A los dieciséis minutos, Arce, es también expulsado por el árbitro porque, al parecer, hizo un gesto grosero al público por una entrada violenta.

A partir de aquí, lo que el juego no tuvo en calidad, lo tuvo en emoción. El Atlético madrileño busca el empuje adelantándose, pero sin suerte. Todo el equipo italiano se repliega en su portería, y los jugadores del Lazio empiezan a arrojar balones fuera para ganar tiempo, pero cuando faltaban dos minutos para terminar el partido, el interior derecho del Lazio, aprovechando que todo el equipo de Madrid estaba sobre la portería contraria, avanza por el centro, burla a Farías y lanza un tiro que Domingo no pudo detener. Fue el tercer gol, que aseguró la victoria a los italianos.

**IMPRESION**

El encuentro fue aceptable, pero en el primer tiempo el Atlético fue superior por su mayor ligazón y también porque puso más ímpetu en la pelea. El Lazio se mostró como un buen conjunto. Tiene algunos individualidades como los dos médicos volantes, el delantero centro, el extremo derecho y el portero, pero en general, decaído al público porque en ningún momento ligó mucho juego, aunque sí practicó un fútbol rápido, y fácil en el desmarque.

En el Atlético, el portero falló consistentemente de la defensa, estuvo regular,

## En el camino de la resurrección de la Fiesta

Por "EL DE TANDA"

La fiesta ha resucitado por arte y magia de los triunfos que Julio Aparicio y Miguel Baez "Litri" han obtenido en Madrid. Lo proclaman así los millares de espectadores que en las novilladas de la feria de San Isidro han agitado las entradas y han aplaudido y aclamado hasta enrojecer a esta pareja de toreros de época que, sin una vacilación, con un dominio pleno del arte de bien torrear, han triunfado absolutos, total y sonoramente, ante sus más entusiastas admiradores y ante sus más encandados detractores.

Los apasionamientos y las afirmaciones han vuelto a hacer acto de presencia en los corrillos taurinos a raíz de esos éxitos apoteósicos logrados por Aparicio y "Litri" en la primera plaza del Mundo, y así, afimian algunos, ha comenzado a nacer una era nueva de la tauromaquia, que dejará fecunda huella en la Historia. Y los aficionados "gaites", aquellos que sin haberles visto torrear se negaban a reconocer el arte y el valor de los dos jóvenes toreros, se han sentido ante la evidencia de lo mucho que Aparicio y "Litri" son, hacen y dicen en la fiesta.

Estos toreros de multitudes, que han hecho recordar a los aficionados de solera y a los críticos más prestigiosos de España a aquellos que han sido, sin discusión, las más grandes figuras de la tauromaquia —Jesúsito y Belmonte— después de convencer en Madrid a todos, a los más y a los menos exigentes, con toros con peso, cuajo, cuernos y poder, han vuelto a provincias, para maravillar a las multitudes, encender las pasiones y salvar la fiesta que, por mor de la apatía de unos cuantos y el desmedido afán de lucro de otros muchos, había languidecido, se había alargado y se hundía irremisiblemente en la indierencia de un público desengañado y hastiado de pagar precios de fábula por espectáculos carentes de la mínima emoción e interés.

Como aficionados, como amantes de nuestra fiesta nacional, debemos congratularnos de estos éxitos obtenidos por estos muchachos pundonorosos que han venido a conmovir a las masas y han asentado la base de una garantía triunfal para los festejos provincianos, para las ferias de las plazas de segundo orden —la nuestra entre ellas— donde se les espera con inquietud y donde

## Jefatura Provincial de Sanidad de Vizcaya

**CURSO DE DIPLOMADOS DE SANIDAD**

Queda abierta matrícula para el Curso de Diplomados de Sanidad, que se celebrará en el Instituto Provincial de Sanidad de Vizcaya en el tercer cuatrimestre del presente. Los señores médicos, farmacéuticos y veterinarios que deseen matricularse dirigirán sus instancias, debidamente documentadas, a la Dirección General de Sanidad, Madrid, desde el 1 al 30 del mes de Junio, en las condiciones prevenidas en la Orden Ministerial de Enero último y convocatoria del mismo mes (B. O. del Estado del 30).

Informes complementarios en el citado Instituto.

La Jefatura de Sanidad de Burgos en colaboración con la Sección Femenina de Falange procurará vacunar gratuitamente a todos los niños de Burgos y su provincia.

**GRAN TEATRO** Mañana, martes, ESTRENO DE GBLR  
**A VOLAR, JOVEN**  
la reciente y más hilarante realización del gran cómico CANTINFLESI

## Cuatro orejas y dos rabos cortó Martorell en Zaragoza

### Aparicio y «Litri» volvieron a salir en hombros en La Roda

Zaragoza.—Toros del marques de Villamarta. José María Martorell hizo una buena faena en su primero. Fue cogido y volteado aparatadamente pero continuó valiente y terminó con un estoque. Gran ovación, dos orejas, petición de rabo, dos vueltas al ruedo y saludos. En el cuarto cuajo una gran faena por naturales y mató de una estocada superior. Gran ovación, dos orejas, rabo, dos vueltas y salida en hombros.

Rafael Ortega, en su primero, faena adornada para una esocada. Ovación, petición de oreja, vuelta y saludos. En su segundo, que quedó cojo en la primera vara, no pudo hacer nada y estuvo breve, esquchando palmas.

"Calerito" faena variada en su primero. Ovación, vuelta y saludos. Valiente en el último. Ovación y vuelta.—Cifra.

**UNA BUENA CORRIDA EN PALMA DE MALLORCA**

Palma de Mallorca.—Segunda de feria. Ganado de Tomás Pérez de la Cal, antes del Duque de Veragua, bueno, pero de escasa codicia. Pepe Domínguez faena variada en el primero. Ovación, oreja y vuelta. Bien en el cuarto, escuchando ovaciones, con petición de oreja, vuelta y saludos.

Pequito Muñoz hizo una gran faena en su primero y mató de una estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta. Esquchó una gran ovación en el otro.

Manolo González superior en su primero. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta. Faena breve en el último.—Cifra.

**NOVILLADAS**

Madrid.—Cinco novillos de Graellano Pérez, Tabernero, bravos excepto uno de donña Francisca Sánchez, manso de solemidad. Juan de la Palma aplaudido en el primero. Al otro, manso, le hizo una faena de alijo. Antonio Ordoñez, faena artística en su primero; petición la oreja por el estoque, pero fue ovacionado y dió la vuelta al anillo. También escuchó muchas ovaciones después de matar el quinto. Manolo Vázquez toro muy bien a la verónica a su primero. Faena pinturera que deslució con el pinchó. Dió dos vueltas al ruedo. En el último ejecutó una gran faena. Ovación, oreja, petición de oreja y salida en hombros.

## Los partidos amistosos de ayer

(Viene de cuarta página)

El partido ha sido muy correcto y deportivo.—Añil.

**VICTORIA DEL OSASUNA**

Pamplona.—Se ha jugado un partido amistoso de fútbol entre el Osasuna y un combinado francés. Venció el Osasuna por 1-3.

El Osasuna probó en este encuentro la defensa madrileña Verde que dió buen resultado. También ha hecho su presentación en el Osasuna su nuevo entrenador Cuchi Bienzobas, que antes perteneció a Coruña y al Osasuna.—Añil.

dominante en dos ocasiones. A los 21 minutos viene el único gol de la primera parte marcado por el Palermo. Fue al sacar una falta el medio volante derecho italiano. El extremo izquierdo Di Santi alcanzó la pelota de cabeza y de un tiro muy sesgado la envió al fondo de las mallas célticas.

Hasta el final de la primera parte siguió dominando el Palermo.

En la segunda parte el Palermo sustituyó a su extremo izquierdo Di Santi por Nugalí, mientras que el Celtic retiró a Castillo, pasando Borbolla a extremo derecho y Añenza delantero centro.

La segunda parte comenzó con dominio alterno y ligeras reacciones del Celtic, pero sin resultado.

Después se repliega el Palermo a una defensiva tenaz y energética como serena. Alac el Celtic en furia. Van 25 minutos de juego cuando se produce el segundo gol del Palermo. Es el resultado de una jugada del extremo izquierdo con centro sobre puerta; no acertía a despejar Lolín y la pelota va a Brenda que tira a media altura y esquinada, haciendo inútil la estridida de Simón. Cuando falta un cuarto de hora para finalizar, el Celtic se desanima bastante, por lo que el Palermo realiza varias internadas.

El equipo del Palermo, al retirarse, es objeto de una enorme ovación del público. En realidad su superioridad ha sido incuestionable en todos los terrenos. Sus elementos destacados (tercer, con el portero, el medio derecho, el delantero centro, y la defensa Giannini. Por parte del Celtic merecen destacarse Vázquez, en todo el tiempo los cornutes Bojano y Guimerans; Simón que tuvo buenas intervenciones y Herminia que realizó un buen primer

## Los actos de ayer en Cardena

(Viene de tercera página)

Don Jesús Álvarez terminó su brillante y emocionada intervención haciendo suya la petición de la Comunidad de Cardena, cuando, si no en su totalidad, sí—dijo—con una "partecita de los restos del Cid, cumpliendo así el deseo manifestado por el Campeador en su testamento". Esta última petición fue acogida con estruendos aplausos, especialmente por la observante comunidad.

Después del almuerzo, durante el cual el Coro del Cister interpretó diversos himnos religiosos y el dedicado a Cardena, el ministro y autoridades efectuaron una visita a las diversas instalaciones del monasterio, concediendo especial interés el señor Iñáñez Martín al distrito románico de los Martires.

Más tarde y en el patio del Cid, los danzantes dedicaron al ministro y demás personalidades un escogido número de sus clásicos bailes.

**CRECIMIENTO DE LA LAM. PARA VOTIVA**

Ante lo avanzado de la tarde, los actos concluyeron con la ceremonia de Exposición de Su Divina Majestad y Reserva, efectuándose a continuación el ofrecimiento de la lámpara votiva que los Jóvenes de Acción Católica de Burgos dedican a los Martires.

El presidente de dicha Asociación, don José María Francés, hizo una emotiva ofrenda a la Comunidad de Cardena.

Con esta ceremonia se dieron por terminados los actos, siendo despedidos con los mismos honores que a su llegada.

Para concluir diremos que durante todo el día reinó el orden más completo en el Valle de Cardena, habiendo montado la Cruz Roja un servicio de socorro.

**CAJAS PARA CAUDALES ARMARIOS DE ACERO DE TODOS LOS MODELOS.**—Pueda usted catalogar a la primera fábrica del ramo, según estadísticas oficiales.

**Arcaes Graber, S. L.**  
BILBAO, Vagón, 2 y 4  
Representante en BURGOS  
Luciano de Urbarrí  
Calle B. GIMENO, 23

**La mejor bebida**  
**CERVEZA**  
La mejor cerveza  
**EL LEON**  
Distribuidores:  
**FRIO INDUSTRIAL BURGALÉS, S. A.**

**EN LAS DURAS PRUEBAS**  
se demuestra el temple y la resistencia  
**LA BICICLETA CIL**  
que resultó vencedora en la Vuelta a España, ha dejado bien patente ser la más  
**FUERTE Y LIGERA**  
Venta exclusiva:  
**HERMANOS MATA**  
Vitoria, 22 BURGOS

**GRUBER**

# El Lazio, de Roma, conquista el trofeo "Teresa Herrera" al vencer al Atlético de Madrid (3-1)

## Fué superior el once madrileño pero los italianos se mostraron más efectivos

### Un partido emocionante y duro en el que hubo de intervenir la fuerza pública

La Coruña.—Lazio de Roma, 3; Atlético de Madrid, 1.

Alineaciones.—Atlético: Domingo, Farías, Riera, Lesmes II; Cuenca, Hernández, Juncosa, Carlson, César, Ben Baré y Miguel.

Lazio de Roma: De Facto; Antonazzi; Sandroni; Larentini; Alzani; Santimanti II, Racinelli, Magrini, Arce, Filamini y Viera.

Arbitró el señor Borques Leal, internacional portugués.

El Lazio de Roma ha conquistado el trofeo "Teresa Herrera" al vencer al Atlético de Madrid, por tres tantos a uno; en el Estadio municipal de Riazor. Por primera vez, un equipo extranjero se ha adjudicado esta Copa, cuyo trofeo organiza anualmente el Ayuntamiento, a beneficio de los hospitales. Hasta ahora, tienen el trofeo "Teresa Herrera", el Sevilla, el Atlético de Bilbao, el Barcelona y el Real Madrid.

Muy cerca de cuarenta mil espectadores, algunos llegados de distintos puntos de la región, presenciaron el partido. En el palco presidencial tomaron asiento las autoridades coruñesas y en representación de la Federación nacional de Fútbol, el laureado teniente coronel Zamalloa.

A las cinco menos cinco de la tarde salieron los dos equipos al campo y son acogidos con una gran ovación. Formados frente a la tribuna presidencial, intercambiaron de banderas y ramos de flores entre los capitanes de los dos equipos, Riera y Filamini, que posteriormente subieron al palco presidencial para entregar ramos de flores a las damas de la Junta municipal de Beneficencia.

En un ambiente de gran interés comienza el partido. Eligen campo los italianos, y pone el balón en juego César, delantero centro del conjunto español. De salida, los dos equipos realizan avances alternos.

Mediamente, toma la iniciativa el Atlético madrileño que, en este primer tiempo realiza una buena exhibición de juego, sobre todo por la máxima actuación de sus dos interiores: Carlson y Ben Baré, a pesar de la vigilancia a que estuvieron sometidos. El Atlético, en la primera media hora de juego llegó más y mejor que los italianos, a pesar de que la defensa del Lazio se empleó con gran valentía. A los siete minutos, hubo una preciosa jugada del extremo derecho italiano, que batió a varios contrarios y tiró raso, deteniendo bien el balón Domingo. A los ocho minutos se tira el primer córner contra el Lazio, seguido de una situación embrollada que se resolvió sin consecuencias. Hay un buen ruego de hora de juego, y en él, Ben Baré, que había ganado la aprobación del público con sus malabarismos, hizo un gran pase a César, que chutó muy bien y raso, pero el balón salió fuera por unos milímetros.

El público aleja al Atlético madrileño, que sigue imponiéndose, aunque, a veces, la delantera italiana de la que destaca Arce, avanza, después, Filamini y el extremo derecho, hacen algunas incursiones por el área española. Carlson falla una buena oportunidad después de escapar muy habilidosamente entre las defensas del Lazio, pero tiró un chut que salió fuera. El médico izquierdo italiano, desde fuera del área, lanzó poco después un gran tiro, que también salió fuera. Los italianos aprovechan cuantas oportunidades se les presenta para tirar a gol a distancia.

A los diecisiete minutos se produce el único gol de los madrileños. Ben Baré, con un arte maravilloso, descoloca a varios contrarios y pone el balón a los pies de Cuenca, quien, driblando a un contrario, cede a Juncosa por el

# Triunfo del Real Madrid sobre el Hungaria, por 4-2

## El Palermo venció al Celta fácilmente

### Mercida victoria (2-1) barcelonista frente al Torino

Madrid.—En el campo de Chamartín se ha celebrado esta tarde el partido internacional entre el Real Madrid y el equipo húngaro por tantos a dos.

El primer tiempo finalizó con ventaja húngara por tantos a uno.

El Real Madrid, después de un primer tiempo garratán en el que sin llegar a jugar alguno dio toda clase de facilidades para que el conjunto húngaro jugara a placer, supo superarse en la segunda mitad y en una media hora de juego profundo remontó la diferencia desfavorable hasta lograr un 4-2 merced.

El Hungaria es un equipo potente, cuyos jugadores tocan bien el balón, dominan el pase raso, pero son de una gran lentitud en la concepción de la jugada y en el tiro a puerta. Abusan de la obstrucción con el cuerpo, poco legal a veces, y emplean el marcaje por zonas.

Al minuto de juego conseguía el conjunto húngaro su primer gol por mediación de Kubala, que aprovechó una indecisión de la defensa madrileña para colarse y lanzar un tiro flojo pero muy esquinado que rebotó en la base del palo y entró en la puerta por el lado opuesto. A los 36 minutos el mismo jugador húngaro lanza un tiro a media vuelta, imparable, que es el segundo y último para su equipo. A los 42 minutos el Pahiño remata sobre la marcha y en forma espectacular un pase medido de Muñoz y consigue el primer gol madrileño.

En el segundo tiempo, a los 20 minutos, Pahiño, que ha conseguido los cuatro goles del Real Madrid, marca el segundo al rematar una jugada iniciada por Arsuaya. Un minuto después, Azcárate da un pase largo a Olmedo, éste desvia el balón con la cabeza hacia el centro y Pahiño de tiro bajo marca el tercero.

El dominio madrileño es absoluto y a los 28 minutos Azcárate lanza una falta dando ocasión a que Pahiño, de cabeza, consiga el cuarto y último gol madrileño.

El partido fue arbitrado por el colegiado del Centro señor Caballero.

Los equipos se alinearon así:

Real Madrid: Acuña, Nino (Azcárate), Aranda, Navarro, Tárrega, Negro (Soto), Macala (Olmedo), Muñoz, Pahiño, Montalvo y Arsuaya.

Hungaria.—Monsider, Kiss, Seze, Turdi, Tora, Matcsyl (Nagy), Marik, Turbeky, Kubala (Hajtenyi), Otto, (Kubala), Aran y Licker.

# Mercida victoria (2-1) barcelonista frente al Torino

Madrid.—En el campo de Chamartín se ha celebrado esta tarde el partido internacional entre el Real Madrid y el equipo húngaro por tantos a dos.

El primer tiempo finalizó con ventaja húngara por tantos a uno.

El Real Madrid, después de un primer tiempo garratán en el que sin llegar a jugar alguno dio toda clase de facilidades para que el conjunto húngaro jugara a placer, supo superarse en la segunda mitad y en una media hora de juego profundo remontó la diferencia desfavorable hasta lograr un 4-2 merced.

El Hungaria es un equipo potente, cuyos jugadores tocan bien el balón, dominan el pase raso, pero son de una gran lentitud en la concepción de la jugada y en el tiro a puerta. Abusan de la obstrucción con el cuerpo, poco legal a veces, y emplean el marcaje por zonas.

Al minuto de juego conseguía el conjunto húngaro su primer gol por mediación de Kubala, que aprovechó una indecisión de la defensa madrileña para colarse y lanzar un tiro flojo pero muy esquinado que rebotó en la base del palo y entró en la puerta por el lado opuesto. A los 36 minutos el mismo jugador húngaro lanza un tiro a media vuelta, imparable, que es el segundo y último para su equipo. A los 42 minutos el Pahiño remata sobre la marcha y en forma espectacular un pase medido de Muñoz y consigue el primer gol madrileño.

En el segundo tiempo, a los 20 minutos, Pahiño, que ha conseguido los cuatro goles del Real Madrid, marca el segundo al rematar una jugada iniciada por Arsuaya. Un minuto después, Azcárate da un pase largo a Olmedo, éste desvia el balón con la cabeza hacia el centro y Pahiño de tiro bajo marca el tercero.

El dominio madrileño es absoluto y a los 28 minutos Azcárate lanza una falta dando ocasión a que Pahiño, de cabeza, consiga el cuarto y último gol madrileño.

El partido fue arbitrado por el colegiado del Centro señor Caballero.

Los equipos se alinearon así:

Real Madrid: Acuña, Nino (Azcárate), Aranda, Navarro, Tárrega, Negro (Soto), Macala (Olmedo), Muñoz, Pahiño, Montalvo y Arsuaya.

Hungaria.—Monsider, Kiss, Seze, Turdi, Tora, Matcsyl (Nagy), Marik, Turbeky, Kubala (Hajtenyi), Otto, (Kubala), Aran y Licker.

# Victoria del Alavés en Miranda en partido amistoso

Miranda de Ebro, (por teléfono, de nuestro corresponsal, HERRERO).—En partido amistoso, organizado con motivo de las fiestas de San Juan del Monte, se enfrentaron hoy en el campo de Andujar, los equipos del Deportivo Alavés y el Deportivo Mirandés.

Debido al excesivo calor que hizo hoy en Miranda asistió poco público. Por la misma causa el encuentro resultó escaso de interés, terminando los jugadores agotados, en especial los del equipo local.

A las órdenes del colegiado vitoriano señor Langarica, a quien ayudaron en las bandas los liniers locales señores Rodríguez y Duque, los equipos presentaron las siguientes formaciones:

Alavés.—Caldorón, Bitchinaga, Erezuma, Corta; Félix, Anda; Zugazogitia, Méndez, Gamboa, Sarduy y Baniandere. En el segundo tiempo se alineó Salazar de portero, Barinaga de medio y Fernández de extremo derecho.

Mirandés: Mundo; Antofito, Polvorinos, Grijsela; Miguellito, Carmelo; Edu, Mardones II, Zubi, Mañón y Pidorita.

A los 25 minutos del primer tiempo Méndez pasó a Baniandere y este tiro por bajo, logrando el primer gol.

A los 40 minutos Félix detuvo el esférico con la mano y el penalty lo ejecutó Miguellito, estableciendo el empate.

En la segunda parte, al minuto y medio, Mañón, que se había pasado al extremo izquierdo, recogió un pase, se internó y de un disparo imponente marcó el segundo para los mirandeses. Después, a los 25 minutos, Fernández, extremo derecho del Alavés, se internó y cerca de la portería remató a los mirandeses logrando de nuevo el empate. Diez minutos después, Méndez pasó a Fer-

# El teniente Hidalgo, el cadete Llamas y el sargento Glorioso, vencedores en las pruebas hípcas celebradas ayer en la Ciudad Deportiva

## Presidieron la fiesta el teniente general Yagüe y otras autoridades

La magnífica tarde que disfrutamos ayer, pese a los densos nubarrones que en algún momento amezazaron lluvia, llevó mucho público a las pistas hípcas de la Ciudad Deportiva del Dos de Mayo, para presenciar las pruebas correspondientes a la segunda reunión de la temporada veraniega.

Occuparon el palco presidencial el capitán general de la Sexta Región, teniente general Yagüe, el presidente de la Deportiva Militar, general Troncoso y otras destacadas autoridades civiles y militares.

LA PRUEBA "SUBOFICIALES"

En primer lugar se disputó la prueba "Suboficiales", en la que participaron seis jinetes. El recorrido totalizaba 12 obstáculos y puntuaba la menor acumulación de faltas y tiempo invertido. La clasificación quedó establecida así: Primero, sargento Glorioso, sobre "Eji", con cero faltas, en 1 minuto, 11 segundos 4 quintos. Se adjudicó un premio de 350 pesetas. Segundo, brigada Atlio, sobre "Cafio", con cero faltas, en 1-16 (premio de 300 pesetas). Tercero, brigada Quijano, sobre "Bedeño", con cero faltas, en 1-17 (premio de 200 pesetas). Cuarto, sargento Serafin, sobre "Alegre", con cero faltas, en 1-21-2/5. Quinto, brigada Acebedo, sobre "Navaja", con cero faltas, en 1-35-1/5 y sexto sargento Quijada, sobre "Oría", con una falta, en 1-18. Los tres últimos clasificados se adjudicaron cada uno un premio en metálico de 100 pesetas. Todos los premios fueron donados por el Excmo Sr. Capitán General de la Región.

LA PRUEBA "OFICIALES" Y C. A. C.

A continuación se celebró la prueba reservada para oficiales y C. A. C. (13

# Resultados de la Liga y partidos amistosos

Madrid.—Resultados de los encuentros disputados hoy:

PROMOCION A PRIMERA DIVISION

Alcoyano, 4. Real Murcia, 2.  
Lerida, 3. Santander, 2.

PROMOCION A SEGUNDA DIVISION

Grupo primero

San Andrés, 4. Caudal, 0.  
Avilés, 1. Logroñés, 3.  
Huesca, 10. Tortosa, 3.

Grupo segundo

Las Palmas, 1. Tenerife, 0.  
Ceuta, 6. Toledo, 4.  
Melilla, 3. Imperial, 0.

PROMOCION A TERCERA DIVISION

Grupo primero

Berbes, 3. Rayo, 4.  
Miguel del Prado-Vetusta.

Grupo segundo

España Industrial, 7. Iguada, 1.  
Poblense, 3. Manresa, 2.  
Acero, 2. Vinarez, 0.

Grupo tercero

Basconia, 4. Calahorra, 1.  
Anaitasuna, 2. Eibar, 0.  
Real Unión, 1. Binefar, 1.

Grupo cuarto

Cuatro Caminos, 3. Electrodo, 4.  
Villena, 1. Novelda, 2.

Grupo quinto

Ultera, 3. Erentzen, 2.  
Hércules, 1. Tetuan, 1.  
Malaguetto, 3. Larache, 1.

PARTIDOS AMISTOSOS

Barcelona, 2. Torino, 1.  
Atlético de Madrid, 1. Lazio, 3. (Trofeo Teresa Herrera).

Celta, 0. Palermo, 2. (Trofeo Huerfanos del Mar).

# Partido de juego nivelado entre el Lérida y el Santander

## Fácil le fué ganar al Alcoyano

Alcoy.—Alcoyano, 4 (Bolinches, Nanzio, Cerdá y Vinuesa).

Murcia, 2 (Ruiz del Toro).

Alineaciones.—Murcia.—Martí, Bardaja, Mateu, Salas, Blanco, Sierra, Tito, Morera del Toro, Magrinas y Ruiz.

Alcoyano.—Serer, German, Catá, Pitiquet, Bolinches, Santonja, Aru, Vinuesa, Nanzio, Cerdá y Cabillo.

Arbitró Aurre.

El primer gol fué conseguido por Bolinches a la salida de una falta. El segundo fué marcado por Nanzio de cabeza.

A los 5 minutos de la segunda, marca el Murcia su primer gol por obra de Ruiz. A la media hora Vinuesa consigue el cuarto, anteriormente Serdá había marcado el tercero. Cuando faltan tres minutos para el final del Toró consigue el segundo gol para el Murcia.—Añil.

MINIMA DERROTA DEL SANTANDER

Lérida.—Unión Deportiva Lérida, 3. Rea Santander, 2.

Alineaciones:

Santander.—Ortega, Lorin, Amorebieta, Ruiz, Felipe, Elizondo, Canoas, Joseito, Marfano, Alsa y Telechea.

Lérida.—Rivero, Cala, Pedrin, Telechea, Jiménez Modol, Vega, Amat, Ramón, Eriz, Justero.

El Lérida dominó durante todo el primer tiempo en el que consiguió sus tres tantos, el primero a los tres minutos por un tiro de Justero. Empatía en Santander a los 13 minutos por obra de Mariano, a los 19 Vega lanzó un tiro libre y Eriz lo remata a las mallas. A los 25 el defensa del Santander

# Clasificación del Torneo de promoción a Primera División

| Equipos   | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|-----------|----|----|----|----|----|----|----|
| Lerida    | 2  | 2  | 0  | 0  | 7  | 3  | 4  |
| Santander | 2  | 1  | 0  | 1  | 6  | 4  | 2  |
| Alcoyano  | 2  | 1  | 0  | 1  | 5  | 6  | 2  |
| Murcia    | 2  | 0  | 2  | 3  | 8  | 0  |    |

# La Deportiva Militar venció al Dos de Mayo por 12-3 en el partido de hockey sobre patines jugado ayer

En los campos de la Ciudad Deportiva se jugó ayer el encuentro de hockey sobre patines, correspondiente a la "Copa Skating", entre los equipos de la "Deportiva Militar" y el "Dos de Mayo", resultando vencedores los primeros por doce a tres.

Dominaron más los de la Deportiva y se adjudicaron fácilmente la victoria, siendo los autores de los tantos Losto (5), Rojo (4) y Martínez (3). Por el "Dos de Mayo" marcaron "Handicap" (2) y García Dorao (1).

# INDUSTRIALES

A vuestra disposición se ofrecen los servicios de transportes dentro de la capital. Avisos Moneda 19. FRUTAS.

# El combate entre "Araña Negra" y Bufalá fué la nota destacada de la reunión pugilística de ayer en la Plaza de Toros

## Resultados técnicos de los combates

Primer combate.—Pesos plumas. A cinco asaltos de dos minutos. Santiago López, de Aranda de Duero (60,500 kilos), contra Manuel Alonso, de la Sociedad Deportiva Militar (58,700). Vencedor, a los puntos, López. Arbitró señor Zorrilla.

Segundo combate.—Pesos medios. A cinco asaltos de dos minutos. Rosendo Larrieta, campeón del torneo del boxeador desconocido de Vizcaya (72,100), contra Antonio Tovar, de la Sociedad Deportiva Militar (73,800). Vencedor, a los puntos Larrieta. Arbitro señor Zorrilla.

Tercer combate.—Pesos plumas. A seis asaltos de dos minutos. Pablo Arbea, campeón de Guipúzcoa (61,500), contra Fausto Cesteros, de la Sociedad Deportiva Militar (61,500). Vencedor, a los puntos Cesteros. Arbitro señor Zorrilla.

Cuarto combate.—Pesos semipesados. A cinco asaltos de dos minutos. Heliodoro Méndez Puertas "Campú", "El Toro Leonés", campeón de la región leonesa (78,100), contra Víctor Castilla "Torito Arandino", ex-campeón de España, de la Sociedad Deportiva Militar (78,500). Vencedor, por inferioridad, "Torito Arandino". Arbitro señor Vidal.

Quinto combate.—Pesos plumas. A seis asaltos de dos minutos. Fernando Bufalá, campeón de España (57,800), contra Félix Médez "Araña Negra", olímpico, de la Sociedad Deportiva Militar (57,700). Vencedor Bufalá. Arbitro señor Vidal.

Sexto combate.—Pesos medios. A seis asaltos de dos minutos. Manuel Quintana, campeón de Levante (73 kilos), contra Ramón Martínez, campeón de España, de la Sociedad Deportiva Militar (73,800). Vencedor, por descalificación de su contrario, Martínez. Arbitro señor Vidal.

Actuaron de jueces los señores Tejedor, Palomar y Castilla.

# Martínez derrotó por inferioridad a Quintana y "Torito Arandino" no tuvo enemigo en "Campú"

## Cesteros, vencedor sobre Arbea II, resultó con la clavícula izquierda fracturada

La segunda reunión pugilística organizada por la Delegación provincial de Boxeo, en colaboración con la Sociedad Deportiva Militar, congreso ayer en la plaza de toros a una notable concurrencia de público, no tan crecida como la que esperaban los organizadores.

Los combates dieron comienzo media hora más tarde de la anunciada y la amenaza de una tarde lluviosa y de bochorno estuvo a punto de malograr la celebración de la reunión pugilística.

Seis combates componían el programa de esta reunión, todos ellos entre pugiles pertenecientes al campo de aficionados, si bien Martínez ha vuelto a militar en la categoría inferior, tras los encuentros que viene disputando como profesional.

Alonso y López, de la categoría de los plumas, fueron los "teloneros" de la reunión y se "zurriaron" de lo lindo, aunque bien es verdad que desconocen las más elementales normas de la técnica boxística. Venció el burgalés por escaso margen de puntos y el público aplaudió a ambos contendientes.

La pelea entre Tovar y Larrieta resultó soporífera a tal punto que el arbitro tuvo que llamar la atención a los dos boxeadores por falta de combatividad. Fue un combate embrollado que desagrado al público y que los jueces fallaron en favor de Larrieta entre las protestas de los espectadores.

Subieron luego al cuadrilátero Cesteros y Orbea II y nos obsequiaron con un combate en el que ambos pugiles se pasaron la casi totalidad de los seis asaltos estudiándose y viendo la manera de colocar los golpes de cualquier manera. Atacó más Cesteros, pero Arbea encajó bien todos los golpes y el resultado fue una victoria a los puntos para el primero. Por cierto que Cesteros, que ya venía resintiéndose de un golpe, a consecuencia de un accidente de entrenamiento, resultó con la clavícula izquierda fracturada segundos antes de concluir el match. Después de asistido convenientemente por el médico de la Federación, señor Ceballos, Cesteros fué trasladado al Hospital Militar.

El cuarto combate estaba a cargo de "Torito Arandino" y "Campú". Este, que denotó un desconocimiento absoluto del ring, se sostuvo hasta el cuarto asalto de fuerza de coraje, soportando una verdadera lluvia de golpes que le propinó Castilla. El arbitro, en vista de la inferioridad del valiente leonés, tuvo que suspender la pelea, dando vencedor al burgalés, que fué aclamado por el público.

La nota destacada de la reunión fué

# Se prepara una gran velada de lucha libre para las fiestas de San Pedro

Según nuestros informes, para el día 2 del próximo mes de Julio, está preparando la Delegación provincial de Lucha, una gran velada que se celebraría por la tarde de dicha fecha en la plaza de toros y que formaría parte del programa de actos deportivos de las fiestas de San Pedro.

Se quiere traer para esa velada a las figuras más destacadas de la lucha libre, como Víctor Ochoa, García Ochoa, Soria, Lambán y otros nombres, para completar unos combates sugestivos que llevarán a millares de aficionados a festejar el deporte a llenar los tendidos de nuestro circo taurino.

# El Logroñés se destaca en su grupo al vencer ayer en Avilés, por 3-1

## Al terminar la primera parte llevaba ventaja el equipo asturiano

Avilés. (Servicio especial de la Agencia Mencheta).—En partido correspondiente al primer grupo del torneo de promoción a Segunda División, se enfrentaron el Avilés y el Logroñés, terminando el encuentro con el triunfo del equipo forastero, por tres tantos a uno.

El partido fue arbitrado por el señor Trabaleda, del Colegio gallego, a cuyas órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Avilés.—Cecilio; Armandin, Llana, Alvarín; Gómez, Iván; Ortiz, Del Hoyo, Juanín, José Luis y Cuesta.

Logroñés.—López; Jandro; García, Jiménez; Blanco, Vallejo; Cantabrana, Bescos, Satur, Catalán y Benito.

Había gran expectación por presenciar este encuentro, hasta el punto de que fué tal el número de aficionados que acudieron al campo que se ha batido el record de entrada en esta ciudad.

El partido comenzó con ligero dominio del equipo local y apenas iban transcurridos diez minutos cuando el Avilés consiguió su único tanto por mediación de José Luis a pesar del esfuerzo del guardameta forastero para evitar que la pelota traspasara la puerta.

Con dominio alterno continuó el juego durante el resto de la primera parte, en la que el Avilés lanzó cuatro córners por ninguno su contrario.

Se inició la segunda parte con parecidas características pero a los trece minutos, los forasteros lograron el gol del empate, del que fué autor Bescos. Había transcurrido un minuto escaso cuando Satur volvió a marcar por los logroñeses, al lanzar un castigo que inexplicablemente no supo detener el portero avilesino.

Después de este gol el equipo local buscó el empate con ahinco pero todos sus esfuerzos se vieron malogrados por la gran labor defensiva que llevaron a cabo los del Logroñés. Todavía lograron los forasteros otro gol, a los 43 minutos, conseguido también por Bescos. El guardameta del Avilés logró detener el disparo pero se le escapó el balón de

# Cuadro de clasificación

| Equipos    | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Logroñés   | 6  | 4  | 1  | 1  | 13 | 9  | 9  |
| Huesca     | 6  | 3  | 1  | 2  | 16 | 11 | 7  |
| San Andrés | 6  | 2  | 2  | 13 | 8  | 6  |    |
| Caudal     | 6  | 1  | 3  | 2  | 12 | 5  |    |
| Tortosa    | 6  | 2  | 1  | 3  | 12 | 15 |    |
| Avilés     | 6  | 1  | 2  | 3  | 9  | 13 | 4  |

**SAN CRISTOBAL**  
(Academia Automovilista Miranda 61)  
en sus Cursos de  
CONDUCTORES MECANICOS  
te hará CHOFER

# El Deportivo Juventud campeón del Grupo "Modestos" del Torneo "Primavera"

A las doce de la mañana se jugó ayer en el Campo Zatorre el partido final entre los equipos de la Congregación Mariana y el Recreativo San Esteban, que concluyó con la victoria del último "once" por el abultado tanto de 9-3.

La clasificación del torneo, correspondiente al grupo "modestos", del "Torneo Primavera", ha quedado establecida así: campeón, "Deportivo Juventud"; segundo, "Recreativo San Esteban"; tercero, "Unión C. F."; cuarto, "Victoria"; quinto, "Gamonal"; sexto, "Deportivo San Julián"; séptimo, "Congregación Mariana" y octavo "Acción Católica".

La entrega de los premios, consistiendo en material deportivo y donados por la Delegación provincial de Fútbol, se hará el próximo domingo, en Zatorre, tras jugarse el interesante encuentro entre dos selecciones de jugadores perteneciente a los clubs que han participado en el torneo.

SU SASTRE...  
**VICARIO**  
SANTA CLARA, 4